



UNIÓN ARGENTINA DE RUGBY

Memoria

y

Balance

CORRESPONDIENTES A LA TEMPORADA DE 1952
Octubre 19/1951 a Octubre 31/1952

PRESENTADOS
A LA ASAMBLEA ANUAL
EL 18 DE DICIEMBRE DE 1952 EN
EL SALÓN DEL
CLUB UNIVERSITARIO DE BUENOS AIRES
Viamonte 1560 a las 18.30 horas

COMISIÓN DIRECTIVA

Presidente

Sr. TOMAS D. SANDERSON

Vicepresidente

Sr. JORGE A. STEWART

Secretario Honorario

Sr. AMÉRICO F. GESUALDI

Tesorero Honorario

Sr. PERCY T. WILLEMOËS

Vocales

Sr. ARTURO RODRÍGUEZ JURADO

Dr. CARLOS KHOURY

Dr. CARLOS CAZENAVE

Sr. HERMAN G. MAERS

Vocal Suplente

Sr. JUAN A. TRUEBA

UNIÓN ARGENTINA DE RUGBY

CONVOCATORIA



Convócase a las Instituciones afiliadas a la Asamblea General Ordinaria para el día 18 de diciembre próximo, a las 18.30 horas, en el salón del Club Universitario de Buenos Aires, Viamonte 1560, Capital Federal, para tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

- a) Consideración de la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio anual cerrado el 31 de octubre de 1952.
- b) Determinación de las cuotas de afiliación e inscripción de equipos, conforme con lo establecido en el artículo 5° de los Estatutos.
- c) Elección de cuatro miembros titulares, por un período de dos años, en reemplazo de los señores Jorge A. Stewart, Arturo Rodríguez Jurado, Percy T. Willemoës que sustituyó al ingeniero Carlos Roji que renunció, Carlos A. Cazenave que sustituyó al señor Carlos Dose que fue expulsado, quienes terminan su mandato.
- d) Elección de un miembro titular por un año, en reemplazo del señor Herman G. Maers que sustituyó al señor Thomas H. Blades por haber cesado éste en sus funciones.
- e) Elección de cuatro miembros suplentes.
- f) Ponencia de los clubes Los Tilos y La Plata R. C. sobre Torneo Enseñanza.
- g) Designación de dos señores Delegados para firmar el acta de la Asamblea.

Américo F. Gesualdi
Secretario Hº

Buenos Aires, noviembre de 1952.

Se recuerda a los señores delegados que, para poder asistir y votar en la Asamblea, deben comparecer munidos de su correspondiente carta poder.

MEMORIA

La Comisión Directiva de la Unión Argentina de Rugby tiene el agrado de someter a los Clubes Uniones afiliadas, la siguiente Memoria correspondiente a la temporada del año 1952.

COMISIÓN DIRECTIVA

La Unión de Rugby del Río de la Plata celebró su última asamblea anual el 29 de noviembre de 1951 y ese mismo día fue creada la Unión Argentina de Rugby según consta en las actas de la asamblea extraordinaria convocada a ese efecto.

Nadie imaginaba en ese momento que la Institución que durante más de medio siglo había dirigido las actividades del Rugby Argentino con singular acierto terminaba su mandato bajo una nube que colocaba a la nueva Entidad rectora en evidente desventaja.

Sin embargo, los hechos que son del dominio público así lo demuestran y la actual Comisión Directiva ha tenido que afrontar una serie de problemas nunca conocidos ni previstos en nuestro deporte, resultado directo de haber sido despojada la Unión de todo su patrimonio, por el Secretario Hon. Carlos Dose.

En la primera reunión celebrada por la Unión Argentina de Rugby el 5 de diciembre de 1951, la Comisión Directiva quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente, Sr. Tomás D. Sanderson; Vice-Presidente Sr. Jorge A. Stewart; Secretario, Sr. Carlos Dose; Tesorero, Sr. Tomás Blades; Vocales: Sr. Américo Gesualdi, Dr. Carlos Khoury, Ing. Arturo Rodríguez Jurado e Ing. Carlos Roji.

Prosiguiendo las gestiones iniciadas en el año anterior por el señor M. McCormick, que fueron formalizadas por la Unión de Rugby del Río de la Plata en su carta invitación del 26 de junio de 1951 al Presidente de la Irish Rugby Football Union, esta Comisión Directiva se dirigió al Secretario de dicha Institución proponiendo un programa de partidos, el que fue aceptado por la Entidad visitante en su carta fecha 19 de marzo de 1952.

A raíz de la experiencia ganada con las visitas de los equipos de Oxford y Cambridge, y de Francia, respectivamente, la Comisión Directiva resolvió formar con la mayor anticipación posible las Sub-Comisiones que atenderían los diversos problemas que trae aparejados toda gira, a fin de que



éstas pudieran trabajar metódicamente en sus distintas tareas, para luego coordinar todo en un plan global que sería estudiado con tiempo suficiente para su perfeccionamiento, pues era evidente desde un principio que el elevado costo de los pasajes crearía problemas de financiación que no hubo que contemplar en giras anteriores.

Desafortunadamente este propósito no prosperó, pues las Sub-Comisiones tuvieron que suspender todas sus actividades mientras se consideraba la situación planteada por los actos dolosos del secretario Dose.

Comprobada la gravedad de los hechos, felizmente los clubes de rugby demostraron una vez más la coordinación que existe entre ellos cuando se trata de algo fundamental y resolvieron con sus aportes las necesidades inmediatas de la Unión. En la asamblea extraordinaria de fecha 9 de junio 1952 que se convocó para informar a los clubes sobre las irregularidades, aprobaron lo actuado en el asunto Dose y dieron al mismo tiempo un voto de confianza a la Unión, cuyos miembros, con excepción de los señores Blades y Dose, quedaron confirmados en sus cargos, según consta en las respectivas actas.

En cuanto a la denuncia del desfalco ante la justicia, ésta fue presentada al Juzgado del Juez Dr. Jorge Gallegos, Secretaría del Dr. Méndez Huergo, el día 18 de junio.

Es difícil precisar con exactitud la suma sustraída por Dose durante los años 1950 y 1951, pero el contador Sr. José L. Etchandy la calcula en no menos de \$ 103.000.- según se desprende del informe del tesorero, que figura en esta Memoria.

En vista de la situación financiera en que se encontraba la Unión, se resolvió consultar a los clubes sobre la proyectada gira Irlandesa, pues en última instancia serían los clubes los que deberían afrontar cualquier quebranto que produjera la misma.

Puesto a votación y en vista del informe de la Comisión de Finanzas, se resolvió proseguir con la gira y tratar, mediante partidos de exhibición y otros medios, de incrementar las entradas que resultarían de la gira en sí misma.

Resuelto esto, la Unión se dirigió inmediatamente a la Unión Irlandesa para confirmar la invitación, y puso el mayor empeño en los preparativos para recibir a nuestros huéspedes en la forma acostumbrada.

El problema, que para la Unión significaba la obtención de los pasajes fue solucionado por intermedio de la Confederación Argentina de Deportes, la que medió para obtenerlos de Aerolíneas Argentinas. La Unión se hace un grato deber en dejar constancia de su reconocimiento al Dr. Rodolfo G. Valenzuela por tan señalado servicio y al Dr. González del Solar por sus buenos oficios en este mismo asunto.

HOMENAJE A LA SEÑORA EVA PERÓN

En un acto sencillo pero muy significativo el Rugby Nacional rindió homenaje a la memoria de la esposa de nuestro Primer Mandatario, al cual se adhirieron espontáneamente todos los miembros del equipo Irlandés de rugby que nos visitaba en esos tristes momentos.

El doble minuto de silencio que se guardó por primera vez en una cancha de rugby argentina, fue presenciado y compartido por el muy numeroso público que concurrió al Club de Gimnasia y Esgrima (Sección Jorge Newbery) a ver el partido con que se iniciaba la gira Irlandesa.

Antes de comenzar el partido, los equipos de Irlanda y "Capital", cuyos integrantes ostentaban brazaletes negros, tomaron posición sobre las respectivas líneas de las 10 yardas y con el referee Sr. O. B. Glasgow en el centro de la cancha, constituyeron el foco central de esta sencilla ceremonia.

GIRA IRLANDESA

El muy discutido equipo Irlandés llegó al aeropuerto Ministro Pistarini el 30 de junio ppdo. donde fue recibido por los miembros de la Unión, y debido a las circunstancias, un reducido núcleo de aficionados.

Una vez desaparecidas las incertidumbres causadas por el luto nacional y ante el ofrecimiento altamente deportivo de los irlandeses, de jugar cuantos partidos se les pidieran mientras pudiesen poner en la cancha 15 hombres en condiciones de jugar, se preparó un programa que ofreciera la mejor chance de recuperar las entradas perdidas por la anulación de los partidos programados para los domingos 3 y 1-0 de agosto. Es casi seguro que de no haberse interpuesto el tiempo se habrían cubierto por lo menos los gastos.

No se pretende en esta memoria hacer una crónica de todos los partidos, ni considerarlos uno por uno, pero la Unión quiere aprovechar la oportunidad de felicitar a "Pucará" por ser el primer equipo



que ha bajado los colores a un team extranjero, de categoría mundial y por la magnífica forma en que lo hizo.

En conjunto, el Rugby Nacional debe felicitar a los Irlandeses. Un análisis de los seis partidos de fondo, demuestra que jugamos en casi igualdad de condiciones con nuestro rival y que el margen a su favor fue mínimo.

El más notable progreso se ve en el pase y en la seguridad de manos, pero como éstas son bases fundamentales de todo movimiento de rugby, esperamos que los jugadores que aspiran a llevar los colores argentinos, nunca descuiden estos importantes detalles de su entrenamiento. La defensa de todos los teams que enfrentaron, a los Irlandeses fue siempre sólida y a veces brillante.

Las comparaciones son siempre odiosas y en realidad tienen poco valor, sobre todo en un caso como el presente, en que la oposición con que sucesivos equipos visitantes se han medido, va en constante aumento.

No se notó en el equipo Irlandés la penetración que evidenciaron los centros Universitarios de Oxford y Cambridge, ni parecían tener hombres tan veloces como Obolensky y Pomathios. Es fácil que estas aparentes ausencias no fueran reales y se debieran a que los irlandeses tuvieron que medirse con jugadores de buen tackle y tan veloces como ellos. Los forwards impresionaron muy bien y la impecable técnica de O'Meara le permitía servir a su apertura pases de matemática precisión con monótona regularidad, sin aparentar en ningún momento tener el menor apremio. Hewett que fue lesionado en Chile recién dio la pauta de su gran habilidad en el último partido. Lesiones de una clase y otra hacen difícil juzgar a los tres cuartos que tuvieron performances irregulares. El back Gregg, muy seguro de manos, pateó bien y demostró ser un jugador pulido.

El referee Sr. Glasgow es posiblemente el mejor árbitro que nos haya visitado, y demostró el verdadero espíritu con que debe dirigirse un partido. Su buen humor y evidente imparcialidad fueron indudablemente factores que contribuyeron a que todos los partidos se jugaran dentro de un alto nivel deportivo. Su excelente colocación le dio en todo momento un dominio absoluto del juego.

Uno de los partidos estuvo a cargo del Sr. Domínguez Moy, quien actuó con acierto, siendo calificado por nuestros huéspedes como un referee de mucha categoría.

En el primer partido concurrió al palco oficial el edecán del Excmo. señor Presidente de la Nación, Teniente Coronel García Alhabe, quien siguió con interés las alternativas de un partido interesante. La distinción que de esta manera nos hizo el señor Presidente General Perón, fue muy apreciada. Deportivamente la gira fue todo un éxito. Solamente midiéndonos con equipos de categoría mundial podemos llegar nosotros a alcanzar esa categoría. Como las anteriores, esta gira dejó muchas enseñanzas, entre ellas una que ya los franceses habían señalado y es que no consideraban colocarse en desventaja al jugar varios partidos muy seguidos, o si así fuera, le daban poca importancia.

Como resultado directo de los partidos jugados, existe la posibilidad de una gira a Europa, cosa que parecía imposible en 1949.

La tradicional cancha de Gimnasia y Esgrima fue escenario de los ocho partidos a que quedó reducido el programa. Las condiciones bajo las cuales este prestigioso Club cedió a la Unión todas las instalaciones en la Sección Jorge Newbery, por la duración de la gira demostró la compenetración de los problemas de la Unión que tuvo el interventor Sr. Fiorani. A él y sus colaboradores les quedamos muy agradecidos.

En un año de poca suerte para la Unión, debemos felicitarnos de que el Club Hindú se ocupara del alojamiento de nuestros huéspedes. Por este nuevo aporte de esa prestigiosa Institución, al Rugby Argentino, queremos dejar constancia de nuestro reconocimiento.

El Comandante Solveyra Casares, nos honró al aceptar ser presidente honorario de la Comisión de Recepción, que bajo la presidencia del Sr. Francisco Borgonovo, preparó un programa de agasajos que fue muy apreciado por los irlandeses.

La Unión tuvo la suerte de contar con los servicios del Sr. Tiscornia, en un momento difícil. Colaboró eficazmente con el Secretario y el Tesorero, quienes encontraron su larga experiencia sumamente valiosa. Su gesto de dar gratuitamente su organización de boletería para un partido que se preparaba pro gira irlandesa, fue digno de todo elogio, y él y sus colaboradores merecen el agradecimiento de todo el deporte.

Integrantes de la delegación Irlandesa, nómina de los equipos que representaron a la Unión y resultados.

DELEGACIÓN IRLANDESA: Sres. G. P. S. Hogan (manager), V. E. Kirwan, O. B. Glasgow (referee), R. W. Jeffares (secretario), R. J. Gregg, M. F. Lane, R. R. Chambers, J. R. Nottley, M. F. D. Hillary, W.



J: Hewitt, J. A. O'Meara, M. J. G. BIRTHISTLE, W. A. O'Neill, J. H. Smith, P. J. Lawlor, A. F. O'Leary, J. S. McCarthy, D. J. O'Brien, P. J. Kavanagh, F. E. Anderson, P. P. Traynor, M. J. Dargan, J. R. Kavanagh, D. Crowley y J. T. C. Horgan (jugadores).

CAPITAL: E. Fernández del Casal, D. Farrell, R. Bazan, R. Quian, J. Santiago, M. Fellner, C. Benítez Cruz (capitán), A. Conen, H. Arntsen, D. Hughes, R. Maurette, C. Morea, A. Fernández, W. Escalante y R. Pont Lezica.

PUCARA: E. Fernández del Casal, G. Iglesias, A. Palma, H. Laborde, L. Ehrman (Capitán), I. Comas, G. Ehrman, E. Bonfanti, J. Fernández, J. Loures, E. Domínguez, R. Cernadas, A. Mirat, E. Dacharry y J. Culotta.

PROVINCIA: E. Niño, L. Caffarone, J. Guidi, A. Palma, A. Salinas, R. Giles (Capitán), G. Ehrman, R. Grosse, M. Sarandon, M. Villalonga, L. Glastra, E. Domínguez, N. Tompkins, C. Swain y R. Follett.

COMBINADO "A": M. Villar, H. Mosquera, J. Cormotto, A. Dramis, E. Gutiérrez, I. Comas, J. Comas, B. Grigolon, N. Dacharry, M. Azpiroz, J. Repposi, A. Echague, W. Monti, E. Verzoletto (Capitán) y A. Azpiroz.

ARGENTINA: J. Genoud, L. Caffarone, E. Fernández del Casal, A. Palma, J. Santiago, R. Giles (Capitán), G. Ehrman, A. Conen, M. Sarandon, R. Grosse, L. Glastra, E. Domínguez, N. Tompkins, C. Swain y R. Follett.

COMBINADO "B": R. Gil, R. Fenoglio, R. Guevara, J. Hardy, J. Pillado Saavedra, E. Hughes, P. Felisari, E. Moore, R. McKay, E. Vegezzi, A. Dillon, O. Martínez, L. Bertani (Capitán), P. Estévez y E. Medina.

C.U.B.A.: J. Genoud, E. Fernández del Casal, R. Migliore, H. Videla, L. Dorado, M. Fellner, C. Benítez Cruz (Capitán), J. O'Farrell, E. Holmberg, A. Conen, R. Maurette, C. Morea, R. Pont Lezica, H. Achaval y E. Gaviña Alvarado.

	Penalties	Tries	Goals	Drops	Total
Agosto 12. Irlanda	2	1	-	1	12
Capital	1	1	-	-	6
Agosto 15. Irlanda	-	2	-	-	6
Pucará 1	-	1	1	11	
Agosto 17 Irlanda	2	-	-	-	6
Provincia	-	2	-	-	6
Agosto 21 Irlanda	1	2	2	-	19
Combinado "A"	1	-	-	-	3
Agosto 24 Irlanda	-	1	-	-	3
Argentina	1	-	-	-	3
Agosto 28 Irlanda	2	3	2	-	25
Combinado "B"	-	1	-	-	3
Agosto 31 Irlanda	2	-	-	-	6
Argentina	-	-	-	-	0
Sept. 3 Irlanda	2	-	-	19	
C. U. B. A.	2	-	1	-	11

VIII CAMPEONATO ARGENTINO

Con el objeto de fomentar el rugby en el interior se organizó el VIII Campeonato Argentino, participando en el mismo siete equipos de Uniones del Interior, más los de Capital y Provincia.

Varios partidos con equipos del Interior se efectuaron como preliminares a los de la gira Irlandesa.

De esta forma se brindó a jugadores del Interior la oportunidad de ver actuar a los visitantes. El equipo de Capital se trasladó a Tucumán el día 14 de septiembre, ganando por 26 tantos contra 6.

En el partido final disputado el día 28 del mismo mes entre Capital y Provincia, ganó éste último por 6 tantos contra 0.



En consecuencia, Provincia se adjudicó este campeonato.

Los equipos que disputaron el partido final fueron los siguientes:

Capital Provincia

E. Fernández del Casal	E. Niño	
D. Farrell	L. Caffarone	
R. Bazán	R. Guevara	
I. Comas	A. Palma	
E. Rowell	A. Salinas	
M. Fellner	J. Guidi	
C. Benítez Cruz (Capitán)	G. Ehrman (Capitán)	
A. Conen	M. Villalonga	
H. Arntsen	R. Mackay	
D. Hughes	R. Grosse	
R. Maurette	E. Domínguez	
C. Morea	L. Glastra	
A. Fernández	R. Follet	
W. Escalante	C. Swain	
R. Pont Lezica	E. Hettema	

CAMPEONATOS

El número de equipos inscriptos fue de 174, distribuidos en la siguiente forma:

1ª División	16	
2ª División	10	
División Intermedia		14
3ª División	41	
Reserva	33	
4ª División	33	
5ª División	27	

PRIMERA DIVISIÓN

Se renovó por un año más la invitación para intervenir en el Campeonato local al Club Estudiantes de Paraná y al Club Atlético Rosario.

El Campeonato se inició el 20 de abril, finalizando el 13 de julio, antes de la gira irlandesa.

Triunfó en el mismo el Club Universitario de Buenos Aires, clasificándose segundo el Club Pucará.

CAMPEONATO DOBLE KNOCK OUT

A los efectos de realizar partidos durante la Gira Irlandesa, se organizó este torneo con jugadores no seleccionados, resultando vencedor en la rueda de ganadores el Buenos Aires Football Club y en la de perdedores la Asociación Deportiva Francesa.

Se jugaron dos partidos finales entre estos Clubes triunfando en ambos el equipo de la Asociación Deportiva Francesa, clasificándose en consecuencia campeón.

DIVISIÓN INTERMEDIA

Participaron en esta División todos los Clubes con equipos de 1º División y se clasificó ganador el del Belgrano Athletic Club.

2º DIVISIÓN DE ASCENSO

Intervinieron en esta División todos los equipos con derecho al ascenso a Primera División.

Luego de una reñida lucha obtuvo el primer puesto el Club Los Matreros y el segundo Atalaya.

TERCERA DIVISIÓN

Este Campeonato se dividió en cinco zonas. El resultado de las distintas zonas fue el siguiente:

A San Isidro Club
B C. C. Pueyrredón
C Hindú



D Banco Nación
E Beromama

En las semifinales San Isidro Club venció a Hindú, siendo eliminado por Banco Nación por 8 a 3, y Beromama a Pueyrredón por 9 tantos a 8.

En el partido final, por decisión del referee, ganó puntos el equipo de Banco de la Nación.

En consecuencia, se clasificó ganador del Campeonato el Club precedentemente citado.

DIVISIÓN RESERVA

Este Campeonato se disputó en cuatro zonas, con los siguientes resultados:

Zona A Belgrano A. C. B Old Georgians, C Municipalidad D Buenos Aires.

En los partidos semifinales Belgrano ganó a Old Georgians, luego de disputar dos partidos con los siguientes resultados:

Primer Partido 3 a 3. Segundo partido: Belgrano 20, Old Georgians 3. Buenos Aires ganó a Municipalidad por 11 a 0 y en la final Belgrano derrotó a Buenos Aires por 12 a 3.

Resultó ganador en consecuencia el Belgrano A. C.

CUARTA DIVISIÓN

Se jugaron ruedas de ubicación y de clasificación, ganando las de ubicación los siguientes equipos: Obras Sanitarias, Curupaytí, C.U.B.A., Belgrano, C. A. San Isidro, San Isidro Club, Pucará y C. C. Pueyrredón.

Estos Clubes formaron la zona de Ganadores, clasificándose campeón el C. A. San Isidro.

La Fundación Ateneo de la Juventud organizó un torneo de Seven a Side, en el cual participaron 26 equipos, resultando ganador el equipo del Club Atlético San Isidro.

QUINTA DIVISIÓN

Se disputaron ruedas de ubicación y clasificación. Resultó ganador del torneo el equipo de Belgrano Athletic Club.

SEXTA DIVISIÓN

Este torneo fue organizado por el Belgrano A. Club y obtuvo el campeonato el equipo del Club Colegio San Andrés.

SÉPTIMA DIVISIÓN

Organizado por el Club Universitario de Buenos Aires. Se clasificó campeón el equipo del Colegio Cardenal Newman con la participación de 7 equipos.

TABLA DE POSICIONES DE LOS CAMPEONATOS

PRIMERA DIVISIÓN

	J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.			
C. U. B. A.				15	-	14	-	1	28
Pucará				15	-	11	2	2	24
A. D. Francesa				15	-	10	1	4	21
O. Sanitarias				15	-	8	3	4	19
Belgrano A. C.				15	-	7	4	4	18
San Isidro C.				15	-	7	3	5	17
Hindú	15			-	7	1	7	15	
C. A. S. I.				15	-	4	5	6.	13
Olivos				15	-	4	5	5	13
Rosario				15	-	5	3	7	13
F. C. San Martín				15	-	4	4	7	12
Old Georgian				15	-	5	2	8	12
Curupaytí				15	-	4	2	9	10
Estudiantes				15	-	4	2	9	10
Buenos Aires				15	-	4	1	10	9
Porteño				15	-	1	4	10	6



INTERMEDIA

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.			
Belgrano			13	-	11	2	-	24
O. Sanitarias			12	1	10	1	1	21
C. U. B. A.			13	-	9	1	3	19
Pucará			13	-	8	3	2	19
Olivos			12	1	8	1	3	17
Old Georgian			13	-	6	1	6	13
C. A. S. I.			12	1	5	1	6	11
Hindú	13		-	5	1	7	11	
Buenos Aires			13	-	5	-	8	10
Porteño			13	-	5	-	8	10
F. C. San Martín			13	-	3	2	8	8
Curupaytí			13	-	2	2	9	6
A. D. Francesa			10	3	2	-	8	4
San Isidro Club			13	-	-	3	10	3

SEGUNDA DIVISIÓN (De Ascenso)

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.			
Matreros			18	-	15	-	3	30
Atalaya			17	1	12	2	3	26
Comunicaciones			18	-	9	3	6	21
San Fernando			18	-	8	2	8	18
La Plata			16	2	8	1	7	17
G. E. B. A.			18	-	5	5	8	15
Municipalidad			17	1	5	4	8	14
Ateneo			17	1	6	1	10	13
Los Tilos			17	1	4	3	10	11
Beromama			18	-	2	5	11	9

TERCERA DIVISIÓN "A"

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.			
San Isidro Club			16	-	13	1	2	27
Curupaytí			16	-	12	2	2	26
O. Sanitarias			16	-	10	1	5	21
Belgrano			16	-	8	2	6	18
F. C. San Martín			16	-	9	-	7	18
Pucará			16	-	6	3	7	15
Buenos Aires			16	-	6	1	9	13
Beromama			16	-	2	-	14	4
Old Georgian			16	-	1	-	15	2

TERCERA DIVISIÓN "B"

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.			
Pueyrredón			14	-	12	1	1	25
Olivos			14	-	11	-	3	22
San Fernando			14	-	10	-	4	20
G. E. B. A.			14	-	7	1	6	15
Lomas			14	-	4	-	10	8
Los Tilos			14	-	4	-	10	8
Municipalidad			14	-	4	-	10	8
Atalaya			14	-	3	-	11	6

TERCERA DIVISIÓN "C"

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.			
Hindú			16	-	14	1	1	29
Lomas			16	-	14	-	2	28
Old Philomathians			16	-	11	2	3	26



La Plata	16	-	8	-	8	16
A. D. Francesa	16	-	7	-	9	14
Hurling	16	-	7	-	9	14
D. A. O. M.	16	-	6	1	9	13
Matreros	16	-	1	1	13	3
Porteño	16	-	1	1	13	3

TERCERA DIVISIÓN "D"

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.	
Banco Nación	14	-	11	3	-	25
H. A. G. A.	14	-	10	2	2	22
C. A. S. I.	14	-	8	-	6	16
Pucará	14	-	5	3	6	13
Y. P. F.	14	-	3	6	5	12
U. de La Plata	14	-	4	3	7	11
G. E. B. A.	14	-	3	4	7	10
Municipalidad	14	-	1	1	12	3

TERCERA DIVISIÓN "E"

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.	
Beromama	12	-	10	2	-	22
Y. P. F.	12	-	9	2	1	20
San Fernando	12	-	5	4	3	14
Comunicaciones	12	-	4	3	5	11
Adrogué	12	-	4	1	7	9
Itzaingó	12	-	2	1	9	5
Sucu.....	12	-	1	1	10	3

RESERVA "A"

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.	
Belgrano	12	-	11	-	1	22
C. A. S. I.	12	-	9	1	2	19
S. I. C.	12	-	7	2	3	16
Olivos	12	-	4	2	6	10
Los Tilos	12	-	4	1	7	9
Atalaya	12	-	2	1	9	5
G. E. B. A.	12	-	1	1	10	3

RESERVA "B"

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.	
Old Georgians	11	1	11	-	-	22
Pucará	12	-	9	1	2	19
C. U. B. A.	12	-	8	1	3	17
Lomas	12	-	6	-	6	12
Ateneo	12	-	3	-	9	6
Porteño	12	-	3	-	9	6
Hurling	11	1	-	-	11	0

RESERVA "C"

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.	
Municipalidad	12	-	8	2	2	18
Y. P. F.	12	-	6	5	1	17
Curupaytí	12	-	6	1	5	13
Beromama	12	-	4	3	5	11
A. D. Francesa	11	1	3	2	6	8
F. C. San Martín	11	1	3	1	7	7
Pucará	10	2	2	2	6	6



RESERVA "D"

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.			
Buenos Aires			16	-	13	1	2	27
La Plata			16	-	13	1	2	27
O. Sanitarias			15	1	11	2	2	24
U. de La Plata			16	-	7	2	7	16
Hindú			14	2	5	1	8	11
Comunicaciones			15	1	3	4	7	10
San Fernando			16	-	4	1	11	9
Y. P. F.			16	-	3	2	11	8
C. A. S. I.			16	-	2	2	12	6

Desempate: Buenos Aires 6 - La Plata 5

CUARTA "A" (Ubicación)

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.			
O. Sanitarias			8	-	8	-	-	16
Curupaytí			8	-	6	1	1	13
Banco Nación			8	-	6	-	2	12
Matreros			8	-	4	1	3	9
A. D. Francesa			8	-	4	-	4	8
F. C. San Martín			8	-	4	-	4	8
Beromama			8	-	2	-	6	4
Hurling			8	-	1	-	7	2
Sucu			8	-	-	-	8	0

CUARTA "B" (Ubicación)

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.			
C. U. B. A.			7	-	7	-	-	14
Belgrano			7	-	6	-	1	12
S. I. C.			7	-	5	-	2	10
Buenos Aires			7	-	3	-	4	6
Olivos			7	-	3	-	4	6
G. E. B. A.			7	-	2	-	5	4
Hindú			7	-	2	-	5	4
Atalaya			7	-	-	-	7	0

CUARTA "C" (Ubicación)

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.			
C. A. S. I.			7	-	7	-	-	14
S. I. C.			7	-	5	-	2	10
San Fernando			7	-	4	1	2	9
C. U. B. A.			7	-	3	1	3	7
La Plata			7	-	3	-	4	6
Municipalidad			7	-	2	1	4	5
Y. P. F.			7	-	1	2	4	4
G. E. B. A.			7	-	1	-	7	1

CUARTA "D" (Ubicación)

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.			
Pucará			7	-	7	-	-	14
Pueyrredón			7	-	6	-	1	12
Los Tilos			7	-	4	-	3	8
Old Philomathian			7	-	4	-	3	8
C. A. S. I.			7	-	3	-	4	6
U. de La Plata			7	-	3	-	4	6
Ateneo			7	-	1	-	6	2
Porteño			7	-	-	-	7	0



CUARTA "G" (Clasificación)

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.			
C. A. S. I. -			7	-	6	1	-	13
C. U. B. A. -			7	-	5	2	-	12
Belgrano -			7	-	5	1	1	11
O. Sanitarias -			7	-	2	2	3	6
Pucará -			7	-	3	-	4	6
S. I. C. -			7	-	2	1	4	5
Pueyrredón			6	1	-	1	5	1
Curupaytí			6	1	-	-	6	0

CUARTA "M"

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.			
Olivos			7	-	5	1	1	11
S. I. C. -			7	-	4	1	2	9
Matreros -			7	-	4	-	3	8
San Fernando -			7	-	4	-	3	8
Banco Nación -			7	-	3	-	4	6
Los Tilos -			7	-	3	-	4	6
C. U. B. A. -			6	1	1	2	3	4
Old Philomathian			6	1	1	-	5	2

CUARTA "N" (Clasificación)

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.			
A. D. Francesa -			6	-	3	3	-	9
C. A. S. I. -			6	-	4	1	1	9
G. E. B. A. -			6	-	3	-	3	6
La Plata -			6	-	2	2	2	6
Buenos Aires -			6	-	2	-	4	4
F. C. San Martín -			6	-	1	2	3	4
U. de La Plata -			6	-	1	2	3	4

CUARTA "P" (Clasificación)

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.			
Beromama -			7	-	7	-	-	14
Y P. F. -			6	1	4	-	2	8
Hindú -			7	-	3	1	3	7
Ateneo -			7	-	3	-	4	6
G. E. B. A. -			6	1	3	-	3	6
Hurling			6	1	3	-	3	6
Atalaya			6	1	2	1	3	5
Porteño -			7	-	-	-	7	0

QUINTA "A" (Ubicación)

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.			
S. I. C. -			8	-	7	-	1	14
O. Sanitarias -			8	-	5	1	2	11
A. D. Francesa -			8	-	4	2	2	10
Matreros -			8	-	5	-	3	10
Beromama			8	-	4	1	3	9
Belgrano -			8	-	3	1	4	7
Curupaytí			7	1	3	-	4	6
F. C. San Martín -			8	-	2	6	2	2
La Plata			7	1	-	1	6	1

QUINTA "B" (Ubicación)

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.	
----	-------	----	----	----	------	--



-C. U. B. A. -.....	6	-	6	-	-	12
San Andrés -.....	6	-	5	-	1	10
C. A. S. 1. -.....	6	-	4	-	2	8
Olivos -.....	6	-	3	-	4	6
S. 1. C.	5	1	1	-	4	2
Atalaya	5	1	-	1	4	1
Municipalidad -.....	6	-	-	1	5	1

QUINTA "C" (Ubicación)

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.	
Belgrano -.....	8	-	8	-	-	16
G. E. B. A. -.....	8	-	7	-	1	14
Y. P. F. -.....	8	-	5	1	2	11
Pueyrredón	8	-	4	1	3	9
Pucará -.....	8	-	4	-	5	8
San Fernando -.....	8	-	4	-	5	8
C. U. B. A. -.....	8	-	1	-	7	2
Porteño	8	-	1	-	7	2
U. de La Plata -.....	8	-	1	-	7	2

QUINTA "G" (Clasificación)

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.	
Belgrano -.....	8	-	7	-	1	14
C. U. B. A. "B" -.....	8	-	5	2	1	12
Y. P. F. -.....	8	-	5	-	3	10
C. A. S. I.	7	1	4	1	2	9
San Andrés	6	2	4	1	1	9
G. E. B. A. -.....	8	-	2	1	5	5
O. S. N. -.....	8	-	2	1	5	5
Matreros	6	2	1	-	5	2
S. 1. C. "A"	7	1	-	-	7	0

QUINTA "M" (Clasificación)

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.	
San Fernando	8	-	8	-	-	16
Olivos	7	1	5	-	2	10
Beromama	7	1	4	1	2	9
A. D. Francesa	8	-	4	1	3	9
Belgrano	6	2	4	-	2	8
Pucará	7	1	1	2	4	4
Pueyrredón	7	1	2	-	5	4
Municipalidad	4	4	-	-	4	0

QUINTA "P" (Clasificación)

J.	Susp.	G.	E.	P.	Pts.	
La Plata	5	-	5	-	-	10
F. C. San Martín	5	-	4	-	1	8
U. de La Plata	5	-	3	-	2	6
Atalaya	5	-	1	-	4	2
C. U. B. A. "....."	5	-	1	-	4	2
Porteño	5	-	-	-	5	0

SEVEN A SIDE

La disputa de este torneo se efectuó los días 4 y 5 de octubre en las canchas del C.A.S.I. y Comunicaciones con la participación de 40 equipos, y el mal tiempo malogró algo el juego. Resultó ganador el equipo de Pucará, el que en la final venció al San Isidro Club por 6 a 0.



ASCENSO Y DESCENSOS

La Comisión Directiva, de acuerdo al Reglamento de partidos oficiales, determinó los ascensos y descensos siguientes:

Asciende de segunda a primera División el Club Los Matreros.

Desciende de primera a segunda División el Club Porteño.

Asciende de tercera a segunda División el Club Banco de la Nación.

Desciende de segunda a tercera División el Club Beromama.

AGRADECIMIENTOS

Se debe dejar constancia de la amplia colaboración de los Clubes: Gimnasia y Esgrima, Ferrocarril Nacional General San Martín, Atlético San Isidro, Ministerio de Comunicaciones, Municipalidad e Hindú que cedieron sus canchas para la disputa de desempates y finales, al Club Universitario de Buenos Aires, que facilitó su salón de actos en distintas oportunidades para la realización de las Asambleas. Asimismo la Comisión Directiva queda reconocida a todas las personas que en una u otra forma colaboraron en las distintas Sub-Comisiones resultando una eficaz contribución a las tareas de la Unión y al periodismo que en todo momento cooperó difundiendo profusamente las actividades de nuestro deporte.

ASOCIACIÓN DE REFEREES

La Asociación de Referees fue presidida durante este ejercicio por el señor Herbert L. Benedict y además constituida por los señores Aurelio O. Guglielmini (secretario), Miguel A. Seguí (Tesorero), Oscar A. Noon, Horacio R. Abaroa, los que conjuntamente con los referees realizaron sus tareas desinteresadamente, con todo empeño, contribuyendo con su dedicación al perfecto desarrollo de los distintos campeonatos, por lo que, esta Unión deja constancia de su agradecimiento.

INFORME DE TESORERÍA

En primer término cabe destacar que el ejercicio bajo consideración ha abarcado 13 meses, habiéndose resuelto en la Asamblea del 29/11/51 cerrar el año financiero el 31 de octubre en vez del 30 de septiembre:

El actual ejercicio ha arrojado una pérdida de \$ 101.950.06, a la cual hay que agregar la suma en que la Unión fue defraudada por su ex-Secretario Carlos Dose, y que asciende a \$ 103.289. 10, figurando en el balance bajo el rubro "Partidas en Suspense", lo que hace un total de \$ 205.239.16 m/n. No se ha transferido el saldo de la cuenta "Partidas en Suspense" a la cuenta "Pérdidas y Ganancias" por consejo de los contadores revisadores, quienes han recomendado que se mantenga en rubro aparte hasta tanto se expida la justicia. También para mayor claridad en vez de demostrar solamente el saldo neto entre la pérdida de este ejercicio y los beneficios acumulados anteriores, se ha hecho figurar ambos rubros por separado, uno en el Activo y el otro en el Pasivo. El año próximo se puede reducir estas cifras a un solo saldo neto o figurar juntos en columna parciales, pues ya se ha servido el propósito de ilustración.

El resultado adverso del ejercicio, excluyendo la pérdida por "Partidas en Suspense", no requiere mayor explicación. En su totalidad responde al déficit que dejó la gira Irlandesa, el que superó en pesos 32.780.62 la pérdida neta del ejercicio. Vale decir, si la gira Irlandesa no se hubiese efectuado, el ejercicio hubiera dejado un beneficio financiero de pesos 32.780.62.

Gira Irlandesa: El hecho de que esta gira haya dejado déficit se debe a dos circunstancias primordiales; el cambio inevitable que hubo en las fechas de los partidos y el mal tiempo reinante, como así también por haberse jugado un partido menos que los programados, que fue salvado en parte por el partido Capital versus Provincia jugado el 7 de septiembre. Esto en cuanto al aspecto financiero. Por otro lado las visitas de equipos extranjeros de jerarquía aportan beneficiosas enseñanzas, y tienen un valor moral y técnico incalculable. En cuadro aparte se consigna un detalle del movimiento de esta cuenta, destacándose el gran aumento en el costo de los pasajes, y el haber tenido que pagar impuesto municipal. Se está gestionando la devolución de este último. A la Confederación Argentina de Deportes se le adeuda la suma de \$ 150.000.- por saldo de los pasajes del equipo Irlandés que abonó por nuestra cuenta. Esta suma está incluida en el total del rubro "Cuentas a Pagar".



Partidas en suspenso: El saldo que arroja esta cuenta representa, como ya se ha dicho, el total en que la Unión ha sido defraudada, y fue establecido por los contadores revisadores. No podemos hacer mejor que transcribir la parte pertinente de su informe, que damos a continuación:

El rubro "Partidas en Suspenso" refleja la cifra faltante y para su obtención hemos contabilizado el siguiente movimiento:

Dinero no ingresado:

Campeonato Internacional	49.539.70	
Devolución Asociación de Referees		500.00
Pago Unión de Rugby del Paraná		100.00
Cobranza. Teléfonos del Estado	347.00	
Venta "Por qué suena el Silbato"		250.00
Venta programa 1° y 2, fecha	573.55	
Venta "Por qué suena el Silbato"		187.50
Campeonatos .	150.00	
Inscripciones 1951	600.00	
Afiliaciones 1951	3.800.000	
Pases 1950	77.00	
Cambio devuelto del Camp. Internacional		1.000.00
Valor según libros de Acciones existentes		74.166.05
Valor calculado de intereses no percibidos sobre las mismas	5.603.30	
Percibido en el ejercicio 1952;		
Pases	920.00	
Inscripciones	10.380.00	
Afiliaciones .	7.600.00	
Venta de Reglamentos .	3.110.00	
Cobranza de Cuentas a Cobrar.		1.800.00
Menos:	160.704.10	
Depositado en 1952 .	56.415.00	
Cheques 2214599 y 2214600 no cobrados	1.000.00	57.415.00
Saldo final faltante	103.289.10	

Octavo Campeonato Argentino: En cuadro aparte aparece un detalle del movimiento de esta cuenta. En lo posible se ha discriminado las salidas y entradas correspondientes a cada torneo o campeonato, siguiendo la norma de años anteriores, pero en el caso del Campeonato Argentino, este año no ha resultado muy satisfactorio, pues varios de los partidos jugados coincidieron con los partidos jugados con el equipo Irlandés, como preliminar de éstos, y en consecuencia la cuenta del Campeonato ha dejado de percibir créditos por ventas, de entradas, como hubiera sido el caso si se hubiera jugado en fechas distintas, tal. como ha sucedido con el Campeonato Doble Eliminación y Torneo Seven-a-Side. En consecuencia la cuenta arroja pérdida, y en cuadro aparte se detalla el movimiento de la misma.

Gastos de Administración: El total de este rubro se ve grandemente aumentado principalmente porque incluye los honorarios de los contadores revisadores, recargados especialmente este año en la suma de \$ 3.000.-, por la compulsión de libros que efectuaron y certificación del balance al 16 de mayo de 1952. Por otra parte, el aumento general en los precios de todos los renglones hacen que esta cuenta vaya constantemente en aumento. Se anticipa que los gastos para el ejercicio venidero serán aún mayores, ante la necesidad de tomar más personal rentado para el trabajo de oficina, habiéndose salvado la situación este año abonando honorarios por trabajos esenciales específicos, habiéndose cargado en los rubros correspondientes. Se ha hecho un estudio especial de este asunto que será tratado por la Asamblea.

Percy T. Willemoës
Tesorero Honorario



BALANCE GENERAL AL 31 DE OCTUBRE DE 1952

ACTIVO

BANCO DE LONDRES Y AMÉRICA DEL SUD		30.360,46
CAJA	660,31	
CAJA (Fondo Fijo)	500	
CUENTAS A COBRAR	2.043,90	
EXISTENCIA DE REGLAMENTOS		8.646
IMPUESTOS A LOS RÉDITOS, pendientes de devolución		886,88
MUEBLES Y ÚTILES, a su costo menos amortización		1.107,94
PARTIDAS EN SUSPENSO	103.289,10	
PERDIDAS Y GANANCIAS – Pérdida del ejercicio		101.950,06
	249.44,65	
CUENTAS DE ORDEN		
Ejemplares de “Por qué sonó el Silbato” recibidos en donación		1.130
	250.574,65	

PASIVO

BENEFICIOS ACUMULADOS – Beneficios anteriores		92.851,53
CUENTAS A PAGAR	156.593,12	
	249.444,65	
CUENTAS DE ORDEN		
Donación de ejemplares de “Por qué suena el Silbato”		1.130
	250.574,65	

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS POR EL EJERCICIO 1º DE OCTUBRE DE 1951

DEBE	Período		TOTAL		
	1/10/51 - 16/5/52	17/5/52 - 31/10/52			
ALQUILERES	1.200	1.200	2.400		
ASAMBLEA	1.252		252		
ASOCIACIÓN DE REFEREES		500	3.631,20	4.131,20	
CAMPEONATOS	756,35	61,10	817,45		
CAMP. ARGENTINO	1.397,10		19.860,38	21.257,48	
GASTOS DE ADMINISTRACIÓN			10.011,37	11.594,02	21.605,39
GASTOS EJERCICIOS ANTERIORES			1.250	790,42	2.040,42
GIRA IRLANDESA	28,75	134.701,93	134.730,68		
AMORTIZACIÓN MUEBLES Y ÚTILES			276,99	276,99	
	16.395,57	172.116,04	188.511,61		
HABER					
AFILIACIONES	8.200		8.200		
CAMPEONATO DOBLE ELIMINACIÓN			7.850	7.850	
DIFERENCIAS A AJUSTAR		867,65	867,65		
INSCRIPCIONES	10.380	60	10.440		
INTERESES SOBRE TÍTULOS		1.424,40		1.424,40	
INGRESOS EXTRAORDINARIOS			38.435,40	38.435,40	
Donaciones	37.435,40				
Gira Irlandesa	4.300				
Préstamo	1.000				
Total percibido	42.735,40				
Transferido a Gira Irlandesa	4.300				



PASES	920	225	1.145		
RECAUDACIONES Ejerc.. VENCIDOS			9.655,90		9.655,90
REGLAMENTOS		4.622,20	152,20	4.774,40	
SEVEN-A-SIDE		3.648,80	3.648,80		
VENTA DE "POR QUE SUENA EL SILBATO"				120	120
PÉRDIDA DEL EJERCICIO		(19.674,58)	121.624,64		101.950,06
	16.395,57	172.116,04	188.511,61		

GIRA IRLANDESA

ENTRADAS

Partido 20/7/52 en San Isidro – neto				9.052	
Donaciones	4.300				
Abonos vendidos		25.580			
Entradas vendidas (bruto)					
Partido Agosto 12 de 1952			61.590		
Partido Agosto 15 de 1952			82.186		
Partido Agosto 17 de 1952			111.519		
Partido Agosto 21 de 1952			14.985		
Partido Agosto 24 de 1952			62.550		
Partido Agosto 28 de 1952			13.190		
Partido Agosto 31 de 1952			60.665		
Partido Septiembre 3 de 1952			44.355		
Partido Septiembre 7 de 1952			21.308	472.348	
Venta de programas			12.048		
Concesión venta de café				749,20	
Avisos en programa			7.300		
Déficit	134.730,68				
	666.107,88				

SALIDAS

Pasajes	406.912,32				
Impuesto en Londres			375		
Hospedaje		65.489,70			
Transporte de jugadores				7.301,10	
Agasajos		23.375,05			
Equipos y Pelotas			5.900,67		
Toallas, masajista, etc.			1.549,60		
Seguros		5.810,04			
Propaganda e Imprenta			24.660		
Personal Boletería, etc.			49.792,80		
Impuesto Municipal			7.764,51		
Gastos Administrativos			2.574,80		
Varios	666.107,88				

GASTOS DE ADMINISTRACIÓN

Franqueos	534,65				
Ley de jubilaciones			1.820,62		
Papelería y útiles			1.451,70		
Sellos e impuestos			105,90		
Sueldos y honorarios			10.813,50		
Teléfono	743,10				
Gastos Banco	281,35				
Telegramas	14,70				
Honorarios Auditores					



Compulsa de libros y certificación de balance al 16 de mayo de 1952	3.000		
Revisación de libros y certificación De balance al 31 de octubre de 1952		1.000	4.000

Varios			
Limpieza oficinas		480	
Atención muebles y útiles			230
Viáticos	8		
Propinas		200	
Suscripción "Los Diarios" (suprimido)			120
5 % sobre aguinaldos		62,25	
Aportes Resolución N° 266			49,12
Arreglo oficinas		263	
Una bandera U.A.R.			320
Otros gastos		107,50	
	21.605,39		

OCTAVO CAMPEONATO ARGENTINO

ENTRADAS

Entradas vendidas:			
Partido Septiembre 14 de 1952			2.970
Partido Septiembre 28 de 1952			11.020
Déficit	21.257,48		
	35.247,48		

SALIDAS

Gastos U. de R. del Río Paraná – 7° Camp. (Ejerc. anterior)			1.397,10
Franqueos		7,50	
Hospedaje equipos			
Unión del Centro		1.652,55	
Unión de Mar del Plata		2.751,90	
Unión del Norte	3.548,50		
Unión de Cuyo	2.613,25		
Unión de Paraná		1.917,90	12.484,10
Viajes de equipos			
Paraná a Buenos Aires		2.484	
Capital a Tucumán		12.141,10	14.625,10
Personal de boletería, etc.			2.190
Telegramas		4,50	
Equipos y Pelotas			2.420,18
Gastos Buffet		799,20	
Gastos Administrativos			1.165
Toalla y Limones			154,80
	35.247,48		

INFORME DE LOS AUDITORES

Señor Tesorero de la
Unión Argentina de Rugby

Hemos practicado un examen del Balance General y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias de esa Unión con los libros y comprobantes correspondientes. En nuestra opinión se expone allí



correctamente la situación financiera de la Unión al 31 de octubre del corriente año, conforme con las constancias de dichos libros y comprobantes y de acuerdo con las explicaciones e informes que se nos han suministrado.

Buenos Aires, Noviembre 24 de 1952.

HUMBERTO GHIDINI - JOSÉ LUIS ETCHANDY
Cont. Púb. Nacional Cont. Púb. Nacional
Matr. Prof. F° 43 T° XVII Matr. Prof. F° 3 T° IV